



english

Before using the product for the first time, please read all these instructions to ensure you use the product correctly.

- CONTENTS:
1. Warnings
2. Instructions
3. Technical Specifications
4. Cleaning and Maintenance
5. Quality Warranty

1.WARNINGS

- Read these instructions carefully and completely.
This product is a toy for cats.
This product is not a toy for children.
WARNING: Not suitable for children under three years old.
Check the MAGIC FISH before each use to ensure it is not damaged or defective.
NEVER store the MAGIC FISH near a flame or heat source.
Keep the product away from temperatures below 5°C and above 45°C.
Store in a dry, well-ventilated place with less than 80% humidity.
The rechargeable lithium battery SHOULD NOT be removed from the MAGIC FISH.
The rechargeable lithium battery SHOULD NOT be charged with any cable other than the one supplied with the MAGIC FISH.
IMPORTANT: This product is not water resistant.
This product is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities.
Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
Do not use the product for any purpose not recommended in this manual.

2.INSTRUCTIONS

- Turn the ON/OFF switch to the OFF position.
Connect the USB cable to an adapter with a USB socket and connect the other end of the cable to the rechargeable battery jack in the centre of the MAGIC FISH.
When the battery is completely charged, the green LED will light up.
Remove the cable.
Place the catnip inside the pocket in the belly of the MAGIC FISH.
Turn the ON/OFF switch to the ON position and the MAGIC FISH will start to wriggle.
This toy has a built-in sensor that automatically stops the MAGIC FISH's movements when it is not being used.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- BATTERY:
Type: Li-ion
Model: 502030
Rated voltage: 3.7 V
Rated capacity: 250 mAh
Charge: 40-50 min
MOTOR:
Operating voltage: 3.7 V
Operating current: 400 mA
Rated speed: 13.000 rpm
Power: 1 W

4.CLEANING AND MAINTENANCE

- To remove dirt and dust from your Magic Fish, carefully wipe the surface of the product using a microfibre cloth.
To remove ground-in dirt, the product can also be machine washed.
If necessary, adjust the cover and the filling around the battery and the movement mechanism so you can close the zip.
The cover fabric may create some resistance when inserting the battery and the mechanism.
Avoid pressing and applying too much force.

5.QUALITY WARRANTY

- This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.
This warranty does not cover damage resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.



CAUTION DISPOSAL OF MATERIALS
A symbol of a crossed-out wheeled bin means you should find out about and follow local regulations about disposing of this kind of product.

Do not dispose of this product as you would other household waste.
Dispose of this product in accordance with the corresponding local regulations.
Electrical and electronic appliances contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.

Australia & New Zealand only
This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers.

español

Antes de utilizar el producto, por favor lea todas las instrucciones para poder usar el producto correctamente.

- INDICE:
1. Advertencias
2. Instrucciones
3. Especificaciones técnicas
4. Limpieza y mantenimiento
5. Garantía de calidad

1.ADVERTENCIAS

- Lea atentamente las instrucciones hasta el final.
Este producto es un juguete para gatos.
Este producto no es un juguete.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.
ADVERTENCIA: No apto para menores de 3 años.
Revise MAGIC FISH antes de cada uso para comprobar que no esté en mal estado o defectuoso.
NUNCA guarde MAGIC FISH cerca de una llama o de una fuente de calor.
Mantenga el producto alejado de temperaturas menores que 5°C y mayores que 45°C.
Mantenga el producto en un lugar seco y ventilado donde la humedad no sea superior al 80%.
La batería recargable de litio NO debe extraerse del MAGIC FISH.
La batería recargable de litio NO debe ser cargada con ningún otro producto distinto al MAGIC FISH.
IMPORTANTE: Este producto no es resistente al agua.
Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
No utilice el producto para otro uso que sea el recomendado en este manual.

2.INSTRUCCIONES

- Coloque el interruptor ON/OFF en posición OFF.
Conecte el cable USB a un adaptador con toma USB y conecte el otro extremo del cable a la toma de la batería recargable ubicada en el centro del pez.
Cuando la batería esté completamente cargada se encenderá una luz LED verde.
Retire el cable.
Coloque las hierbas atrayentes en el bolsillo ubicado en la barriga del pez.
Coloque el interruptor ON / OFF en posición ON y el pez empezará a moverse.
Este juguete tiene un sensor integrado que detiene automáticamente los movimientos cuando no se está usando.

3.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- BATERIA:
Tipo: Li-ion
Modelo: 502030
Voltaje nominal: 3,7V
Capacidad nominal: 250mAh
Carga: 40-50 min
MOTOR:
Voltaje de funcionamiento: 3,7V
Corriente de funcionamiento: 400mA
Velocidad nominal: 13.000 rpm
Potencia: 1 W

4.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para limpiar su Magic Fish, simplemente deslice un paño de microfibra, con cuidado, sobre la superficie para quitar el polvo y la suciedad.
Para quitar suciedad más adherida, el producto también se puede lavar mediante lavadora.
Extraiga cuidadosamente el conjunto de la batería y el mecanismo que hace mover el producto y la bolsa con hierbas atrayentes.
A la hora de volver a colocar la batería y el mecanismo de movimiento, asegúrese de encajar bien la pestaña de plástico en la ubicación correcta.
Si es necesario acomode la funda, así como el relleno alrededor de la batería y del mecanismo de movimiento para poder cerrar la cremallera del producto.
Es posible que haya una resistencia al introducir la batería y el mecanismo debido al tejido, evite presionar excesivamente o ejercer una fuerza indebida.

5.GARANTIA DE CALIDAD

- Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.
Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.



ATENCIÓN COMO DESHACERSE DE MATERIALES
El símbolo de un contenedor sobre ruedas tachado indica que Vd. debe informarse y seguir las normativas locales de deshecho de este tipo de productos.

No se deshaga de este producto de la misma forma que lo haría con los residuos generales de su hogar.
Debe hacerlo según las normativas locales correspondientes.
Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos sobre el medioambiente o la salud humana y deben ser reciclados adecuadamente.

français

Pour employer correctement ce produit, lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.

- SOMMAIRE :
1. Avertissements
2. Instructions
3. Spécifications techniques
4. Nettoyage et entretien
5. Garantie

1.AVERTISSEMENTS

- Lisez attentivement les instructions, du début à la fin.
Ce produit est un jouet pour chat.
Ce produit n'est pas un jouet pour enfant.
AVERTISSEMENT : ne convient pas aux enfants âgés de moins de 3 ans.
Vérifiez le MAGIC FISH avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il n'est pas en mauvais état ou défectueux.
NE conservez JAMAIS le MAGIC FISH à proximité d'une flamme ou d'une source de chaleur.
Veillez à ne pas exposer le produit à des températures inférieures à 5 °C et supérieures à 45 °C.
Conservez le produit dans un endroit sec et bien ventilé, où le taux d'humidité ne dépasse pas 80 %.
La batterie au lithium rechargeable NE doit PAS être retirée du MAGIC FISH.
La batterie au lithium rechargeable NE doit PAS être chargée avec un câble autre que celui fourni avec le MAGIC FISH.
IMPORTANT : Ce produit n'est pas étanche.
Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou dépourvues de l'expérience et des connaissances nécessaires.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
N'utilisez pas le produit pour un usage autre que celui recommandé dans cette notice.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
N'utilisez pas le produit pour un usage autre que celui recommandé dans cette notice.

2.INSTRUCTIONS

- Positionnez l'interrupteur ON/OFF sur OFF.
Branchez le câble USB sur un adaptateur avec un port USB et branchez l'autre extrémité du câble sur la batterie rechargeable située au centre du poisson.
Une LED verte s'allume lorsque la batterie est complètement chargée.
Débranchez le câble.
Placez les herbes attirantes dans la poche située dans le ventre du poisson.
Positionnez l'interrupteur ON/OFF sur ON et le poisson se mettra à bouger.
Ce jouet possède un capteur intégré qui arrête automatiquement les mouvements lorsqu'il est inutilisé.

3.SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- BATTERIE :
Type : Li-ion
Modèle : 502030
Tension nominale : 3,7 V
Capacité nominale : 250 mAh
Charge : 40-50 min
MOTEUR :
Tension de fonctionnement : 3,7 V
Intensité de fonctionnement : 400 mA
Vitesse nominale : 13.000 tr/min
Puissance : 1 W

4.NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour nettoyer votre Magic Fish, il vous suffit de passer doucement un chiffon en microfibre sur sa surface afin d'enlever la poussière et la saleté.
Pour nettoyer les saletés les plus tenaces, le produit peut également être lavé en machine.
Laissez-la ensuite sécher à l'air libre.
Lorsque vous remettez la batterie et le mécanisme de mouvement, vérifiez à bien emboîter la languette en plastique, côté queue.
Si nécessaire, ajustez la housse et le garnissage autour de la batterie et du mécanisme de mouvement de manière à pouvoir refermer correctement la fermeture à glissière du produit.
Il est habituel que la matière du garnissage se déplace, appuyez légèrement dessus pour bien la remettre en place.
Il se peut que vous rencontriez des difficultés dues au tissu pour remettre la batterie et le mécanisme, évitez toutefois d'appuyer trop fort ou de trop forcer.

5.GARANTIE

- Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.
Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.



ATTENTION ! MISE AU REBUT DU PRODUIT
Le symbole de la poubelle à roues barrée d'une croix indique que vous devez respecter les réglementations locales concernant le recyclage de ce type de produit.
Il doit être recyclé séparément, conformément aux réglementations locales.
Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement et la santé. Ils doivent être recyclés correctement.

MAGIC FISH® is a registered EU/CTM Trade mark. International patents pending. All imitations will be prosecuted.

INDUSTEX Industex, s.l. Av. P. Catalanes 34, 8ª planta 08950 Espugas de Llobregat Barcelona - Spain

venteo 17 rue de la Garenne CS 90021 SMOUEN L'AUMONE 95046 CERGY PONTOISE CEDEX FRANCE

ISL GmbH Ostseestr. 3 D 26131 Oldenburg Germany www.isl-de.com

BEST DIRECT PO Box 202, Spit Junction NSW 2088, Australia Best Direct (International) Benelux B.V.

Best Direct International Ltd, Asiakaspalvelu - Suomi: 029 193 0300 www.bestdirect.fi

ISL ITALY S.r.l. P.IVA: 06919170966 Via Donizetti 3 20122 Milano - Italia

Made in China Fabricado en China Fabriqué en Chine Hergestellt in China Prodotto in Cina Fabricado in China Vervaardigd in China



Imported by Industex, S. L. CIF B08984056

deutsch

Für den richtigen Gebrauch des Produkts lesen Sie bitte die gesamte Gebrauchsanweisung durch.

INHALTSVERZEICHNIS:

1. Warnhinweise
2. Anleitung
3. Technische Daten
4. Reinigung und Wartung
5. Qualitätsgarantie

1. WARNHINWEISE

- Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam bis zum Ende durch.
- Dieses Produkt ist ein Spielzeug für Katzen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug für Kinder. Von Kindern fernhalten.
- **WARNHINWEIS:** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie dem MAGIC FISH vor jeder Nutzung auf guten Zustand bzw. Mängel. Wenn Sie Mängel feststellen, das Produkt nicht benutzen.
- MAGIC FISH NIE in der Nähe einer offenen Flamme oder einer Wärmequelle aufbewahren.
- Das Produkt keinen Temperaturen von unter 5 °C und über 45 °C aussetzen.
- Produkt an einem trockenen und gut gelüfteten Ort mit einer Feuchtigkeit von maximal 80 % aufbewahren.
- Der aufladbare Lithium-Akku darf NICHT aus dem MAGIC FISH entnommen werden.
- Der aufladbare Lithium-Akku darf mit KEINEM anderen Kabel als dem mit dem MAGIC FISH mitgelieferten aufgeladen werden.
- **WICHTIG:** Das Produkt ist nicht wasserfest. Von Wasser fernhalten. Anderenfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die nicht über entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse verfügen, gedacht, es sei denn, sie erhalten von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person die für den Gebrauch notwendigen Anweisungen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Produkt nur für die Anwendungen benutzen, die in dieser Anleitung empfohlen werden.

2. GEBRAUCHSANWEISUNG

- Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf OFF.
- Schließen Sie das USB-Kabel an einen Adapter mit einer USB-Steckbuche an und schließen Sie das andere Ende des Kabels an die Steckbuche des Akkus an einem Ende des Fisches an.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet eine grüne LED auf.
- Ziehen Sie das Kabel ab.
- Füllen Sie die Tasche im Bauch des Fisches mit den Katzenkräutern.
- Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf ON und der Fisch beginnt, sich zu bewegen.
- Dieses Spielzeug enthält einen integrierten Sensor, der die Bewegungen automatisch stoppt, wenn es nicht benutzt wird.

3. TECHNISCHE DATEN

AKKU:

- Typ: Lithium-Ionen
 - Modell: 502030
 - Nennspannung: 3,7 V
 - Nennleistung: 250 mAh
 - Ladezeit: 40-50 min
- ### MOTOR:
- Betriebsspannung: 3,7 V
 - Betriebsstrom: 400 mA
 - Nenngeschwindigkeit: 13.000 U/min
 - Leistung: 1 W

4. REINIGUNG UND PFLEGE

Zur Reinigung des Magic Fish das Produkt vorsichtig mit einem Mikrofaser Tuch abwischen, um Staub und Schmutz zu entfernen. Zum Reinigen von stark anhaftendem Schmutz kann man ihn auch in der Waschmaschine waschen. Hierfür: Den Reißverschluss der Hülle des Magic Fish öffnen. Die Batterieeinheit, den Bewegungsmechanismus und die Tasche mit den Katzenkräutern vorsichtig herausnehmen. Die Hülle in der Waschmaschine mit einem Feinwäsche-Programm mit kaltem Wasser waschen. Anschließend an der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Beim Wiedereinsetzen der Batterie und des Bewegungsmechanismus dafür sorgen, dass die Plastiklasche in die richtige Position am Schwanz eingefügt wird. Falls erforderlich die Hülle, das Füllmaterial um die Batterie herum und den Bewegungsmechanismus so modellieren, dass der Reißverschluss schließen kann. ** Es ist normal, dass das Füllmaterial sich verschiebt. Sanft drücken, um es wieder an die richtige Stelle zu schieben. Bedingt durch die Art des Stoffes kann das Einsetzen der Batterie und des Mechanismus etwas schwer gehen. Keinen zu hohen Druck bzw. Kraft ausüben.



ACHTUNG! HINWEIS ZUR KORREKTEN MATERIALENTSORGUNG
Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass sich über die vor Ort geltenden Bestimmungen zur Entsorgung von Elektrogeräten informiert werden muss und diese bei der Entsorgung befolgt werden müssen. Dieses Produkt nicht wie normalen Hausmüll entsorgen. Bei der Entsorgung müssen die vor Ort geltenden Bestimmungen beachtet werden. Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Substanzen, die äußerst schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Sie müssen daher entsprechend aufbereitet werden.

italiano

Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le istruzioni al fine di utilizzarlo correttamente.

INDICE:

1. Avvertenze
2. Istruzioni
3. Specifiche tecniche
4. Pulizia e manutenzione
5. Garanzia di qualità

1. AVVERTENZE

- Leggere attentamente e integralmente le istruzioni.
- Questo prodotto è un giocattolo per gatti.
- Questo prodotto non è un giocattolo per bambini. Mantenere fuori dalla portata dei bambini.
- **AVVERTENZA:** Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni. Presenza di parti di piccole dimensioni. Rischio di asfissia.
- Ispezionare il MAGIC FISH prima di ciascun utilizzo per verificare che non sia danneggiato o in cattive condizioni. Non usarlo nel caso sia difettoso.
- Non conservare MAI il MAGIC FISH in prossimità di fiamme o fonti di calore.
- Mantenere il prodotto lontano da temperature inferiori a 5 °C e superiori a 45 °C.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e ventilato in cui l'umidità non superi l'80%.
- **NON** rimuovere la batteria al litio ricaricabile dal MAGIC FISH.
- La batteria al litio ricaricabile **NON** deve essere ricaricata con nessun altro cavo diverso da quello incluso nel MAGIC FISH
- **IMPORTANTE:** Questo prodotto non è resistente all'acqua. Mantenerlo lontano dall'acqua. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, oppure con esperienza e/o nozioni insufficienti, a meno che si trovino sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa le istruzioni necessarie per l'uso dell'apparecchio.
- Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare questo prodotto per usi che non siano quelli raccomandati in questo manuale.

2. ISTRUZIONI

- Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF.
- Collegare il cavo USB a un adattatore con presa USB e collegare l'altra estremità del cavo alla presa della batteria ricaricabile posta al centro del pesce.
- Non appena la batteria sarà completamente carica, si accenderà una luce LED verde.
- Rimuovere il cavo.
- Inserire l'erba gatta nella tasca della pancia del pesce.
- Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON e il pesce inizierà a muoversi.
- Questo giocattolo ha un sensore incorporato che arresta automaticamente il movimento quando non viene utilizzato.

3. SPECIFICHE TECNICHE

BATTERIA:

- Tipo: Li-ion
- Modello: 502030
- Tensione nominale: 3,7 V
- Capacità nominale: 250 mAh
- Ricarica: 40-50 min

MOTORE:

- Tensione di funzionamento: 3,7 V
- Corrente di funzionamento: 400 mA
- Velocità nominale: 13.000 rpm
- Potenza: 1 W

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per pulire il Magic Fish è sufficiente utilizzare un panno in microfibra e passarlo con attenzione sulla superficie, rimuovendo polvere e sporco. Per rimuovere lo sporco più ostinato, il prodotto può anche essere lavato in lavatrice. Per far questo: aprire la cerniera della federa del Magic Fish. Rimuovere con cura la batteria, il meccanismo che fa muovere il prodotto e il sacchetto di erba gatta. Lavare la federa in lavatrice con un programma delicato e acqua fredda. Quindi lasciare asciugare all'aria aperta. Non stirare. Non asciugare in asciugatrice. Nel riposizionare la batteria e il meccanismo di movimento, assicurarsi di far scattare la linguetta di plastica nella posizione corretta sul lato della coda. Se necessario, per chiudere la cerniera del prodotto, sistemare la federa, nonché l'imbottitura intorno alla batteria e al meccanismo di movimento. ** È normale che il materiale di imbottitura si sia spostato. Quindi premere delicatamente per riposizionarlo. Nell'inserire la batteria e il meccanismo potrebbe avvertirsi della resistenza per via del tessuto. Evitare una pressione eccessiva o di esercitare troppa forza.

5. GARANZIA DI QUALITÀ

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente. Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissioni.



ATTENZIONE DISMISSIONE E ROTTAMAZIONE DEL PRODOTTO
Il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato indica che è necessario conoscere e rispettare le normative e le ordinanze municipali specifiche per l'eliminazione di questo tipo di prodotti. Non disfarsi di questo articolo come se si trattasse di un comune residuo domestico. Seguire le normative e le ordinanze municipali pertinenti. I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente e/o sulla salute umana e devono pertanto essere convenientemente riciclati.

português

Leia primeiro todas as instruções para utilizar o produto corretamente.

ÍNDICE:

1. Advertências
2. Instruções
3. Características técnicas
4. Limpeza e manutenção
5. Garantia de qualidade

1. ADVERTÊNCIAS

- Leia atentamente as instruções até ao final.
- Este produto é um brinquedo para gatos.
- Este produto não é um brinquedo para as crianças. Mantenha-o fora do alcance das crianças.
- **ADVERTÊNCIA:** Não apto para menores de 3 anos. Peças pequenas. Risco de asfixia.
- Inspeccione o MAGIC FISH antes de cada utilização para comprovar que não está em mau estado nem defeituoso. Caso esteja defeituoso, não o deve utilizar.
- **NUNCA** guarde o MAGIC FISH próximo de uma chama ou de uma fonte de calor.
- Mantenha o produto afastado de temperaturas inferiores a 5 °C e superiores a 45 °C.
- Mantenha o produto num lugar seco e ventilado onde a humidade não supere 80 %.
- A bateria recarregável de lítio **NÃO** deve ser extraída do MAGIC FISH.
- A bateria recarregável de lítio **NÃO** deve ser carregada com um cabo diferente do fornecido com o MAGIC FISH.
- **IMPORTANTE:** Este produto não é resistente à água. Mantenha-o afastado dela ou o produto pode ficar danificado.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, exceto se forem supervisionadas ou se tiverem sido instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para se certificar de que não brincam com o aparelho.
- Não utilize o produto para outra utilização que não seja a recomendada neste manual.

2. INSTRUÇÕES

- Coloque o interruptor ON/OFF na posição OFF.
- Ligue o cabo USB a um adaptador com tomada USB e ligue a outra extremidade do cabo à tomada da bateria recarregável localizada no centro do peixe.
- Quando a bateria estiver completamente carregada, irá acender-se uma luz LED verde.
- Retire o cabo.
- Coloque as ervas apelativas na bolsa localizada na barriga do peixe.
- Coloque o interruptor ON/OFF na posição ON e o peixe começará a mover-se.
- Este brinquedo inclui um sensor de movimento integrado que detém automaticamente os movimentos quando não estiver a ser usado.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

BATERIA:

- Tipo: Li-ion
 - Modelo: 502030
 - Tensão nominal: 3,7 V
 - Potência nominal: 250 mAh
 - Carregamento: 40-50 min
- ### MOTOR:
- Tensão de funcionamento: 3,7 V
 - Corrente de funcionamento: 400 mA
 - Velocidade nominal: 13.000 rpm
 - Potência: 1 W

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para limpar o seu Magic Fish, passe simplesmente um pano de microfibra com cuidado sobre a superfície para remover o pó e a sujidade. Para retirar a sujidade mais incrustada, o produto também pode ser limpo na máquina de lavar roupa. Para isso: abra o fecho da capa do Magic Fish. Extraia cuidadosamente o conjunto da bateria e o mecanismo que faz mover o produto e a bolsa com ervas apelativas. Lave a capa na máquina de lavar roupa num programa delicado com água fria. Depois deixe secar ao ar livre. Não passe a ferro. Não usar máquina de secar roupa. Quando voltar a colocar a bateria e o mecanismo de movimento, certifique-se de que encaixa bem a patilha de plástico na posição correta, no lado da cauda. Se for necessário, ajuste a capa, bem como o enchimento em redor da bateria e do mecanismo de movimento, para conseguir apertar o fecho do produto. ** É normal que o material do enchimento se mova, pressione ligeiramente para voltar a colocá-lo na posição correta. É possível que exista uma resistência ao introduzir a bateria e o mecanismo por causa do tecido; evite pressionar excessivamente ou exercer uma força indevida.

5. GARANTIA DE QUALIDADE

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país. Esta garantia não cobre os danos decorrentes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.



ATENÇÃO COMO ELIMINAR OS MATERIAIS
O símbolo de um contentor sobre rodas riscado indica que Você se deve informar e seguir as normas locais relativas à eliminação deste tipo de produtos. Não elimine este produto da mesma forma que os resíduos gerais da sua casa. A eliminação do produto deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável. Os produtos elétricos e eletrônicos contêm substâncias perigosas com efeitos nefastos sobre o ambiente e a saúde humana e, portanto, devem ser reciclados adequadamente.

nederlands

Lees voordat u het product gebruikt alle instructies om het product op de juiste wijze te kunnen gebruiken.

INHOUDSOPGAVE:

1. Waarschuwingen
2. Instructies
3. Technische gegevens
4. Reiniging en onderhoud
5. Kwaliteitsgarantie

1. WAARSCHUWINGEN

- Lees de instructies volledig en aandachtig door.
- Dit product is een speeltje voor katten.
- Dit product is geen speelgoed voor kinderen. Bewaar het buiten het bereik van kinderen.
- **WAARSCHUWING:** niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer de MAGIC FISH vóór gebruik op defecten en kijk of het product in goede staat verkeert. Gebruik het niet wanneer het defecten vertoont.
- Bewaar de MAGIC FISH NOOIT dicht bij een vlam of warmtebron.
- Houd het product uit de buurt van plaatsen met temperaturen lager dan 5 °C en hoger dan 45 °C.
- Bewaar het product in een droge en geventileerde ruimte, met een vochtigheidsgraad van ten hoogste 80 %.
- De oplaadbare lithiumbatterij mag NIET worden verwijderd uit de MAGIC FISH.
- De oplaadbare lithiumbatterij mag NIET worden opgeladen met een andere kabel dan de kabel die bij de MAGIC FISH wordt geleverd.
- **BELANGRIJK:** dit product is niet waterbestendig. Houd het uit de buurt van water, omdat het anders beschadigd kan raken.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (onder wie kinderen) met verminderde geestelijke, fysieke of sensorische vermogens, of personen die niet over de noodzakelijke ervaring en/of kennis beschikken, tenzij een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is op hen toezicht houdt of hen aanwijzingen geeft over hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- Houd steeds toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan die in deze handleiding worden aanbevolen.

2. INSTRUCTIES

- Zet de ON/OFF-schakelaar op OFF.
- Sluit de USB-kabel aan op een adapter met USB-ingang en sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de connector van de oplaadbare batterij in het midden van de vis.
- Wanneer de batterij volledig opgeladen is, gaat een groen ledlampje branden.
- Verwijder de kabel.
- Stop het kattenkruid in het zakje op de buik van de vis.
- Zet de ON/OFF-schakelaar op ON. De vis begint te bewegen.
- Het speeltje heeft een ingebouwde sensor die ervoor zorgt dat het automatisch stopt met bewegen als het niet wordt gebruikt.

1. TECHNISCHE SPECIFICATIES

BATTERIJ:

- Type: lithium-ion
 - Model: 502030
 - Nominale spanning: 3,7 V
 - Nominaal vermogen: 250 mAh
 - Opladen: 40-50 min
- ### MOTOR:
- Bedrijfsspanning: 3,7 V
 - Bedrijfsstroom: 400 mA
 - Nominale snelheid: 13.000 rpm
 - Vermogen: 1 W

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Om de Magic Fish schoon te maken, volstaat het om met een microvezeldoekje voorzichtig het oppervlak schoon te veegen. Om hardnekkig vuil te verwijderen, kan het product ook in de wasmachine worden gewassen. Doe daarvoor het volgende: open de ritssluiting van de hoes van de Magic Fish. Haal voorzichtig de batterij, het bewegingsmechanisme en het zakje kattenkruid uit de hoes. Was de hoes in de wasmachine op een koud fijnwasprogramma. Laat de hoes vervolgens aan de lucht drogen. Niet strijken. Niet geschikt voor de droogtrommel. Doe de batterij en het bewegingsmechanisme weer in de hoes. Zorg ervoor dat het plastic lipje op de juiste plaats zit, aan de kant van de staart. Schik de hoes en het vulsel zodanig rond de batterij en het bewegingsmechanisme dat u de rits kunt sluiten. ** Het is normaal dat het vulsel wat verplaatst is na het wassen. Druk het voorzichtig weer op zijn plaats. Het is mogelijk dat de stof enige weerstand biedt wanneer u de batterij en het mechanisme weer aanbrengt. Druk niet te hard en oefen niet te veel kracht uit.

5. KWALITEITSGARANTIE

Voor dit product geldt een garantie tegen fabricagefouten gedurende de periode die in de wetgeving van elk betreffend land is vastgelegd. Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van een verkeerd gebruik, nalatig commercieel gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.



LET OP: AFVOEREN VAN MATERIALEN
Het symbool van een container op wielen met een kruis erdoor geeft aan dat u zich dient te informeren over hoe dit soort producten volgens de plaatselijke voorschriften afgevoerd worden. Gooi dit product niet bij het huisvuil weg. U dient dit volgens de plaatselijke voorschriften te doen. Elektrische en elektronische producten bevatten gevaarlijke stoffen die een zeer schadelijk effect op het milieu of de menselijke gezondheid hebben en dienen op een passende wijze gerecycled te worden.